



Job 17:12

Iyov perek Yod-Zayin, pasuk Yod-Bet

לַיְלָה לַיּוֹם יִשְׂמוּ אֹר קָרוֹב מִפְּנֵי-חֹשֶׁךְ

The Deceptive Hope of the Wicked...

מִפְּנֵי-חֹשֶׁךְ	קָרוֹב	אֹר	יִשְׂמוּ	לַיּוֹם	לַיְלָה
mee'-pe'-nei'-choh'-shekh	kah'-rohv'	ohr'	yah'-see'-moo'	le'-yohm'	lai'-lah'
מִן - "from" פְּנֵה - npl cstr "face" מִפְּנֵי - prep "before" חֹשֶׁךְ - n ms "darkness, obscurity"	קָרוֹב - adj ms abs "near, nigh, close to" קָרַב v "draw near"	אֹר -n ms "light" אֹרַח v "shine"	שָׂם - v "put, place, set" אֹרַח qal impf 3mpl (bicons) יָרַח	לְ - prep pfx "to/for" יוֹם - n ms cstr; "day, time, year"	לַיְלָה -n ms "night, gloom" לָלַח fr> n "winding" לָלַח fr>
[they say] light draws near in the face of darkness			night into day they change		

לַיְלָה לַיּוֹם יִשְׂמוּ אֹר קָרוֹב מִפְּנֵי-חֹשֶׁךְ

"They change night into day; they say:
'The light is near in the face of darkness.'" (Job 17:12)

νύκτα εἰς ἡμέραν ἔθηκαν
φῶς ἐγγὺς ἀπὸ προσώπου σκοτούς (LXX)

Sefer Iyov:

לַיְלָה לַיּוֹם יִשְׂמוּ
אֹר קָרוֹב מִפְּנֵי-חֹשֶׁךְ

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.